

SK	Uzavretý (tlakový) malý zásobník na teplú vodu Obsluha a inštalácia	2
CZ	Malý uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody Obsluha a instalace	18
EN	Small sealed unvented (unpressurised) water heater Operation and installation	34
RU	Малогобаритный накопительный водонагреватель закрытого типа (напорный) Эксплуатация и монтаж	50
UA	Малий закритий (герметичний) водонагрівач Обслуговування та установка	66

EO 15 P



OBSLUHA	19
1 VŠEOBECNÉ POKYNY	19
1.1 Informace o dokumentu	19
1.2 Legenda k obrázkům	19
2 BEZPEČNOST	20
2.1 Používání k určenému účelu	20
2.2 Bezpečnostní pokyny	20
2.3 Označení CE	20
2.4 Kontrolní symbol	20
3 POPIS PŘÍSTROJE	21
4 OBSLUHA	21
4.1 Regulátor k nastavování teploty	21
4.2 Ochrana proti zamrznutí	21
4.3 Nastavení úspory energie	21
4.4 Doba ohřevu / odtokové množství	21
5 ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA	22
6 CO DĚLAT, KDYŽ...	22
6.1 ... má přístroj poruchu	22
INSTALACE	23
7 BEZPEČNOST	23
7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	23
7.2 Předpisy, normy a ustanovení	23
8 POPIS PŘÍSTROJE	23
8.1 Obsah dodávky	24
9 INSTALACE	24
9.1 Pokyny k instalaci	24
9.2 Místo montáže	24
9.3 Montáž	25
10 UVEDENÍ DO PROVOZU	26
11 VYPNUTÍ	27
12 OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU	27
13 PŘEDÁNÍ PŘÍSTROJE	27
14 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	27
15 ÚDRŽBA	28
15.1 Vyprázdnění přístroje	28
15.2 Otevření přístroje	28
15.3 Demontáž tepelné izolace	29
15.4 Demontáž topné příruby a ochranné anody	29
15.5 Montáž ochranné anody	29
15.6 Odstranění vodního kamene	29
15.7 Kontrola ochranné anody	29
15.8 Výměna síťového kabelu	29
16 TECHNICKÉ ÚDAJE	30
16.1 Rozměry a přípojky	30
16.2 Schéma zapojení	30
16.3 Tabulka údajů	31
16.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy	31
17 ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA	32
18 ZÁRUČNÍ LIST	33

1 VŠEOBECNÉ POKYNY

1.1 Informace o dokumentu

Kapitola Obsluha je určena uživatelům přístroje a instalačním technikům.

Kapitola Instalace je určena instalačním technikům.



Pozor, čtěte!

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. V případě dalšího prodeje přístroje předejte návod dalšímu uživateli.

1.2 Legenda k obrázkům

Symbody použité v této dokumentaci

V této dokumentaci se budete setkávat se symboly a zvýrazněním textů. Ty mají následující význam:



Nebezpečí úrazu!



Ohrožení života elektrickým proudem!



Nebezpečí opaření nebo popálení!



Nebezpečí vzniku škody!

Upozornění na možné poškození přístroje, znečištění životního prostředí nebo ekonomické škody.



Pozor, čtěte!

Texty vedle tohoto symbolu jsou obzvláště důležité.

» Tato sdělení a symbol „»“ upozorňují na nutnost provedení určitých kroků. Potřebné úkony jsou popsány krok za krokem.

Symbody na přístroji



Likvidace!

Přístroje s tímto označením nepatří do běžného odpadu a je nezbytné je shromažďovat a likvidovat samostatně.

Měrné jednotky

Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny míry uvedené v milimetrech.

2 BEZPEČNOST

2.1 Používání k určenému účelu

Tento přístroj je určen k ohřevu pitné vody. Lze ho zapojit dvěma různými způsoby:

- » jako uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody k napájení jednoho nebo několika odběrných míst.
- » jako otevřený (beztlaký) zásobník teplé vody k napájení jednoho odběrného místa. V tomto případě je nutné použít speciální beztlakovou baterii (příbalený pojistný ventil se nepoužije).

Jiné nebo daný rozsah přesahující použití je považováno za použití v rozporu s určením. K použití v souladu s účelem patří také dodržování tohoto návodu. V případě provedení změn nebo přestaveb tohoto přístroje zaniká jakákoliv záruka!

2.2 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí opaření!

Armatury se mohou zahřát na teploty vyšší než 43 °C.



Nebezpečí úrazu!

Pokud budou přístroj obsluhovat děti nebo osoby s omezenými tělesnými, motorickými nebo duševními schopnostmi, musíte zajistit, aby byla obsluha vždy provedena výhradně pod dohledem nebo po příslušném zaškolení osobou, která je odpovědná za bezpečnost těchto osob.

Děti musí být pod dohledem tak, aby si s přístrojem nehrály!



Nebezpečí poškození vodou!

– Tlakotěsné připojení:

Po uzavření odtokového potrubí pojistného ventilu může rozpínající se voda způsobit poškození. Z tohoto důvodu se nesmí odtokové potrubí uzavírat.

– Beztlaké připojení:

Speciální beztlková baterie zajišťuje propojení na vnější atmosféru. Nevystavujte přístroj tlaku. Nikdy neuzavírejte odtok armatury a nepoužívejte perlátor ani hadici s regulací průtoku vody. Vodní kámen může ucpat odtok a vystavit tak přístroj tlaku. V nádobě tak mohou vzniknout netěsnosti a voda může způsobit škodu.

2.3 Označení CE

Označení CE dokládá, že přístroj splňuje všechny základní předpoklady:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí

2.4 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3 POPIS PŘÍSTROJE

Přístroj udržuje objem vody v nádrži na nastavené teplotě.

Výstupní teplotu vody lze plynule regulovat pomocí knoflíku pro nastavování teploty. Topení se automaticky zapíná v okamžiku, kdy teplota v přístroji klesne pod nastavenou hodnotu.



– Tlakové připojení:

Přístroj je vystaven tlaku z vodovodního potrubí. Během zahřívání zásobníku se objem vody zvětšuje. Rozpínající se voda přitom odkapává z pojistného ventilu. To je nezbytný a běžný jev.

– Beztlaké připojení:

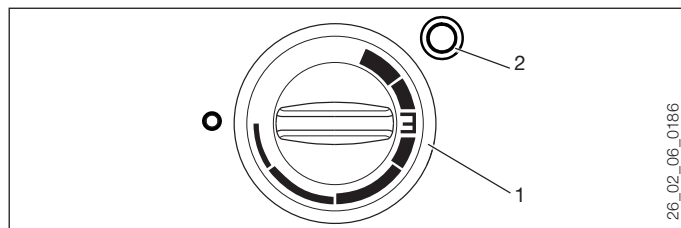
Během zahřívání zásobníku se objem vody zvětšuje. Přitom nadbytečná voda odkapává z beztlakové armatury. To je nezbytný a běžný jev.

4 OBSLUHA

4.1 Regulátor k nastavování teploty

Knoflíkem k nastavování teploty lze plynule regulovat požadovanou teplotu.

Během ohřívání vody svítí kontrolka provozního stavu.



- 1 Knoflík pro nastavování teploty
Koncová poloha vlevo „Ochrana proti mrazu“
„E“ asi 60 °C
Koncová poloha vpravo asi 80 °C
- 2 Signální kontrolka

4.2 Ochrana proti zamrznutí

Zásobník má stupeň ochrany proti zamrznutí „Doraz vlevo“ (studená). V této poloze je zásobník chráněn před zamrznutím. Armatura a vodovodní potrubí nejsou chráněny.

4.3 Nastavení úspory energie

Přístroj lze nastavit na úsporu energie „E“. Při tomto nastavení je třeba počítat s nepatrnou tvorbou vodního kamene v přístroji.

4.4 Doba ohřevu / odtokové množství

Viz kapitola „Technické údaje / Tabulka údajů“.

5 ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA

- » Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky s obsahem rozpouštědla! Pro ošetřování a údržbu přístroje stačí vlhká textilie.
- » Kontrolujte pravidelně baterii. Vodní kámen na výtoku z armatury odstraníte běžnými prostředky k odstranění vodního kamene.
- » Instalatér musí po jednom roce poprvé zkontrolovat ochrannou anodu. Na základě kontroly instalatér rozhodne, v jakých časových intervalech musí být kontrola provedena znovu.
- » Pravidelně žádejte odborníka o kontrolu elektrické bezpečnosti přístroje.
- Tlakové připojení:
- » Odborník musí pravidelně kontrolovat pojistný ventil.

6 CO DĚLAT, KDYŽ...

6.1 ... má přístroj poruchu

Závada	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Regulátor k nastavení teploty je nastaven na „Vypnuto“. Bylo přerušeno napájení proudem.	Přístroj zapněte otočením regulátoru k nastavení teploty. Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace.
Voda teče v menším množství.	Regulátor průtoku vody v armatuře je zanesen vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte regulátor průtoku vody.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Požádejte odborníka o vyčištění přístroje, kontaktujte zákaznický servis.
– Tlakové připojení: Po dokončení odkapává voda z pojistného ventilu.	Pojistný ventil je zanesen vodním kamenem nebo je znečištěný.	Vypněte přístroj a uvolněte z něj tlak odpojením od napětí a uzavřením přívodu vody. Odborník musí zkontrolovat pojistný ventil, kontaktujte zákaznický servis.

Pokud bude nezbytné kontaktovat vzhledem ke vzniklému problému instalatéra, musíte mu z důvodu poskytnutí rychlejší a kvalitnější pomoci sdělit následující údaje z typového štítku přístroje:

 Tatramat Typ: 00 0 0 E-NO. 000000 F-NO. 0000 - 00000		26_02_06_0148
---	--	---------------

7 BEZPEČNOST

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborný pracovník.

7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz můžeme zaručit pouze v případě použití originálního příslušenství a originálních náhradních dílů, stanovených pro tento přístroj.

7.2 Předpisy, normy a ustanovení



Dbejte všech národních a místních předpisů a ustanovení.

7.2.1 Důležité pokyny

– Tlakové připojení:

- Nesmí dojít k překročení provozního přetlaku 0,6 MPa.
- Odtokové potrubí pojistného ventilu musí být položeno se spádem a musí být otevřeno do atmosféry.
- Je nezbytná pravidelná údržba a manipulace s pojistným ventilem.

– Beztlaké připojení:

- Nesmí dojít k překročení provozního přetlaku 0 MPa.
- Nesmí se instalovat pojistný ventil.

8 POPIS PŘÍSTROJE

Přístroj je určen k montáži pod umyvadlo pro ohřev studené vody.

Ocelová vnitřní nádoba je opatřena speciálním emaillem a je vybavena ochrannou anodou. Ochranná anoda zajišťuje ochranu vnitřní nádoby proti korozi.

– Tlakové připojení:

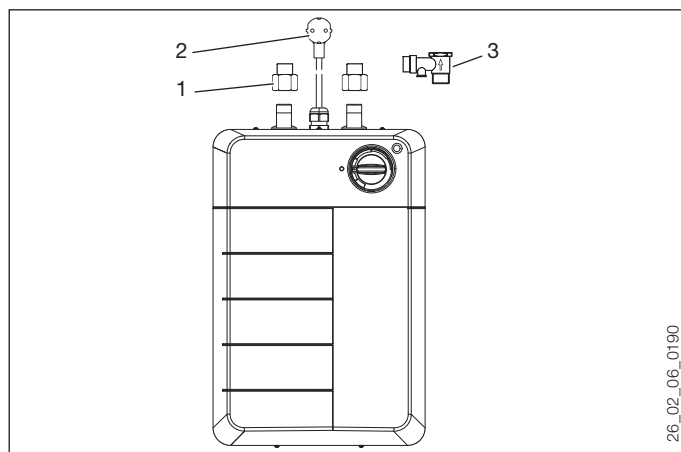
Přístroj je určen k napájení jednoho nebo více odběrných míst. Lze ho provozovat pouze s tlakovými armaturami. Navíc je třeba instalovat membránový pojistný ventil s omezovačem zpětného toku s ověřeným konstrukčním vzorem.

– Beztlaké připojení:

Přístroj je určen k napájení jednoho odběrného místa. Lze ho provozovat pouze s otevřenou (beztlakou) armaturou.

8.1 Obsah dodávky

Spolu s přístrojem dodáváme:



- 1 Redukční spojku G 1/2 - G 3/8 A
- 2 Připojný síťový kabel se zástrčkou
- 3 Membránový pojistný ventil s omezovačem zpětného toku pro tlakové připojení
- 4 Upevňovací materiál: 2 šroubovací háčky a 2 hmoždinky

9 INSTALACE

9.1 Pokyny k instalaci



Nebezpečí poškození!

Veškeré vodoinstalační a instalační práce provádějte podle předpisů.



Nebezpečí poškození!

Dojde-li na přístroji k záměně vodovodních přípojek, způsobí to jeho nefunkčnost.

– Tlakové připojení:

» Pokud je klidový tlak vyšší než 0,48 MPa, instalujte před membránový pojistný ventil do vodovodního potrubí redukční ventil.

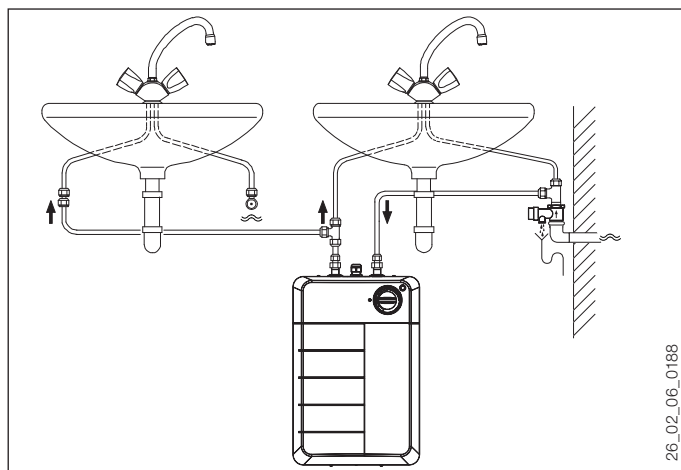
9.2 Místo montáže

Přístroj je určen výhradně k pevné montáži na stěnu. Přesvědčte se, že má příslušná zeď dostatečnou nosnost.

Přístroj instalujte vždy kolmo tak, aby vodovodní přípojky směřovaly nahoru, v místnosti chráněné proti mrazu a do blízkosti odběrného místa.

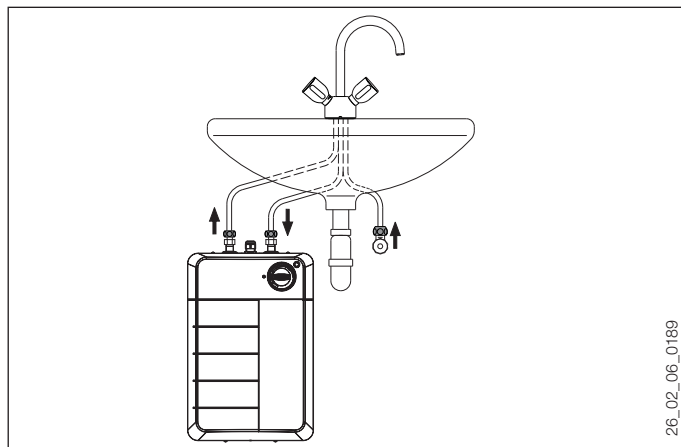
– Tlakové připojení:

Ve spojení s membránovým pojistným ventilem smějí být instalovány pouze tlakové armatury.



26_02_06_0188

– Beztlaké připojení:
Instalovat lze pouze beztlakou armaturu.



26_02_06_0189

9.3 Montáž

9.3.1 Montážní pokyny



Je třeba přiřadit barevné značení potrubních přípojů armatury a zásobníku.

- Tlakové připojení:
- Spojení s druhou armaturou musíte realizovat v místě instalace, například formou měděné trubky 10 mm.
- Informace o plastovém potrubním systému:



Nebezpečí poškození!

V případě použití plastového potrubního systému vezměte v úvahu nejextrémnější provozní podmínky a podmínky v případě poruchy, která může na přístroji vzniknout, viz kapitola „Technické údaje / Podmínky v případě poruchy“.

9.3.2 Montáž membránového pojistného ventilu

– Tlakové připojení:

- » Namontujte membránový pojistný ventil do přívodu studené vody, viz kapitola „Instalace / Místo montáže“.
- » Dodržujte pokyny uvedené v instalačním návodu membránového pojistného ventilu.

9.3.3 Upevněte šroubovací háčky

- » Rozměry vrtaných otvorů přeneste v souladu s kótovanými výkresy, viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“.
- » Vyvrtejte dva otvory a vložte do nich hmoždinky.
- » Zašroubujte oba háčky.

9.3.4 Montáž přístroje

- » Zavěste přístroj na zašroubované háčky.
- » Pevně k přístroji přišroubujte vodovodní přípojky armatury.

9.3.5 Nastavení průtoku

Nastavením průtoku jsou dodrženy mezní hodnoty hlučnosti přístroje a armatur. Kromě toho dochází následkem mírného efektu smíšení k lepšímu využití zásoby teplé vody.

– Tlakové připojení:

- » Na přítoku studené vody do přístroje nastavte maximální průtokové množství 12 l/min.

– Beztlaké připojení:

- » Nastavte na beztlakové armatuře maximální průtokové množství na 12 l/min (viz Popis armatury).

9.3.6 Připojení přívodu elektrické energie



Ohrožení života elektrickým proudem!

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.



Ohrožení života elektrickým proudem!

- » Instalace přímým (pevným) elektrickým vedením není přípustná.
- » Je nezbytné použít zásuvku s ochranným kontaktem. Tato zásuvka musí zůstat po instalaci přístroje volně přístupná.
- » Má-li být přístroj trvale připojen k síti střídavého proudu (přípojná krabice přístroje), musí být umožněno odpojení od sítě s rozpojovací vzdáleností nejméně 3 mm na všech pólech.



Nebezpečí poškození!

Věnujte pozornost údajům uvedeným na typovém štítku. Uvedené napětí se musí shodovat se síťovým napětím.



Připojení ochranného vodiče.

Pamatujte, že přístroj musí být připojen k ochrannému vodiči!

10 UVEDENÍ DO PROVOZU



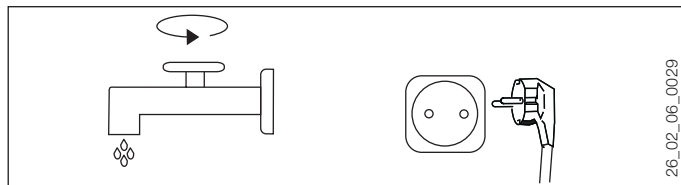
Ohrožení života elektrickým proudem!

První uvedení do provozu smí provádět pouze specializovaný odborník při dodržení bezpečnostních předpisů!



Nebezpečí chodu nasucho!

Pokud nedodržíte správné pořadí (nejprve voda, potom proud), aktivuje se omezovač teploty. V takovém případě omezovač vrátíte do pohotovostního stavu stisknutím resetovacího tlačítka, viz kapitola „Odstraňování závad / Aktivace tlačítka reset pro omezovač“.



- » Otevřete ventil teplé vody na armatuře nebo nastavte armaturu na „teplou“, dokud není zajištěn plynulý proud vody.
- » **Tlakové připojení:** Zkontrolujte membránový pojistný ventil. Po pootevření musí vytékat plný proud vody.
- » Zasuňte síťovou zástrčku.
- » Nastavte teplotu.

11 VYPNUTÍ

- » Odpojte přístroj od sítě vytažením zástrčky.
- » Vypusťte objem přístroje, viz kapitola „Údržba / Vypuštění přístroje“.

12 OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

Viz kapitola „Prvotní uvedení do provozu“.

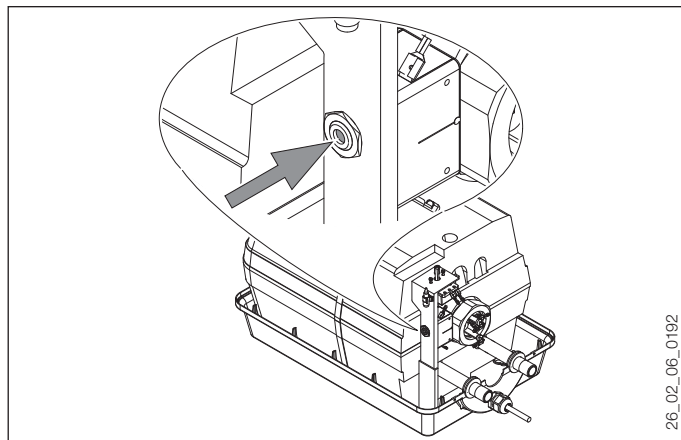
13 PŘEDÁNÍ PŘÍSTROJE

- » Vysvětlíte uživateli funkci přístroje a seznámte ho se způsobem jeho užívání.
- » Upozorníte uživatele na možná rizika, především na nebezpečí opaření.
- » Předějte tento návod.

14 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Porucha	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Bylo přerušeno napájení proudem. Sepnul omezovač teploty (STB).	Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace. Odstraňte příčinu závady. Vraťte omezovač do pohotovostního stavu stisknutím tlačítka Reset na omezovači.
Voda teče v menším množství.	Regulátor průtoku vody v armatuře je zanesen vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte regulátor průtoku vody.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Odstraňte z přístroje vodní kámen.

Aktivujte resetovací tlačítko omezovače



26_02_06_0192

15 ÚDRŽBA



Ohrožení života elektrickým proudem!

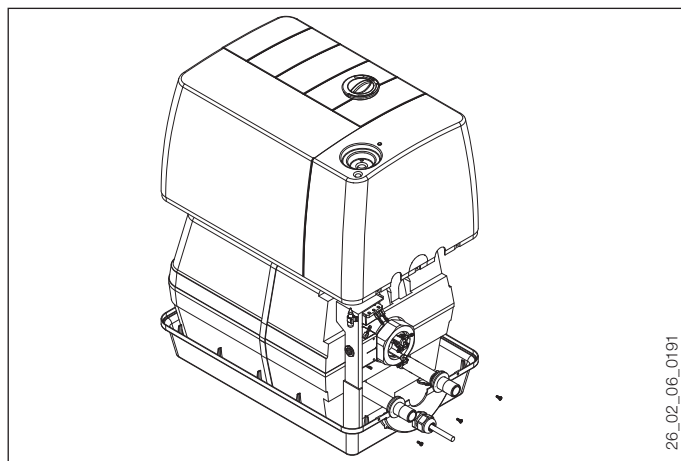
Při všech činnostech odpojte přístroj na všech pólech od sítě!

» Během údržby přístroj demontujte.

15.1 Vyprázdnění přístroje

Vypusťte obsah přístroje připojovacím hrdlem.

15.2 Otevření přístroje



26_02_06_0191

» Vyšroubujte všech pět šroubů na krytu přístroje.

» Odpojte tlačítko regulátoru.

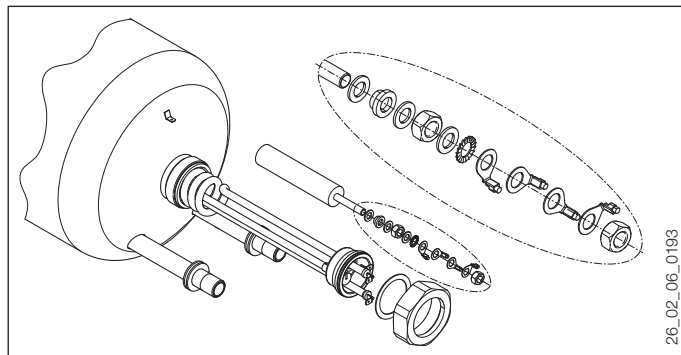
» Vyšroubujte šroub pod knoflíkem regulátoru.

» Sejměte kryt přístroje.

15.3 Demontáž tepelné izolace

- » Odpojte zemnicí pásek od nádoby.
- » Rozpojte upínací pásek.
- » Vyjměte horní polovinu tepelné izolace.

15.4 Demontáž topné příruby a ochranné anody



15.5 Montáž ochranné anody

- » Pokud je ocelová nádrž zahrnuta do systému zemnění, musíte při instalaci ochranné anody dodržet pořadí montáže upevňovacích prvků, viz kapitola „Demontáž topné příruby a ochranné anody“.

15.6 Odstranění vodního kamene

- » Demontujte topnou přírubu.
- » Odstraňte z topného tělesa hrubé usazeniny vodního kamene opatrným poklepáváním a ponořte topné těleso do prostředku k odstranění vodního kamene. Prostředkem k odstranění vodního kamene nečistěte povrch přístroje a ochrannou anodu.

15.7 Kontrola ochranné anody

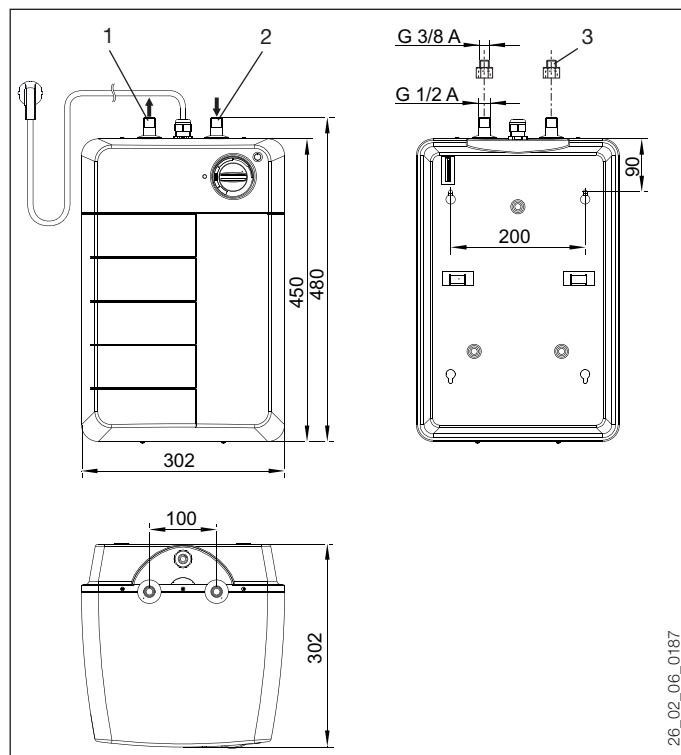
- » Poprvé zkontrolujte ochrannou anodu po jednom roce. Přitom musíte demontovat topnou přírubu, viz kapitola „Demontáž topné příruby a ochranné anody“. Pokud je ochranná anoda opotřebovaná, musíte ji vyměnit.
- » Potom rozhodněte, v jakých časových intervalech mají být provedeny další kontroly.

15.8 Výměna síťového kabelu

- » Připojný síťový kabel smí za originální náhradní díl (objednací číslo 288860) měnit pouze odborník.

16 TECHNICKÉ ÚDAJE

16.1 Rozměry a přípojky

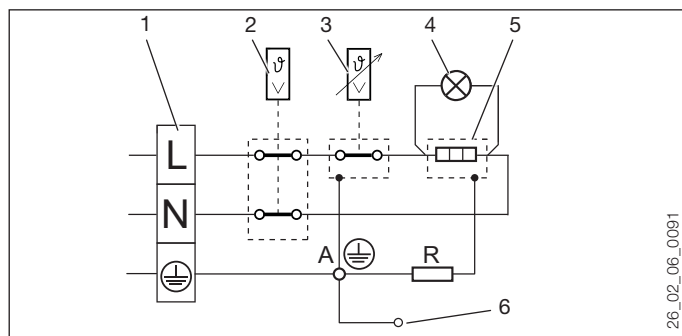


26_02_06_0187

- 1 Přípojka teplé vody (červená)
- 2 Přípojka studené vody (modrá)
- 3 Redukční spojka G 1/2 - G 3/8 A

16.2 Schéma zapojení

1/N/PE ~ 230 V



- 1 Připojovací svorka
- 2 Omezovač teploty
- 3 Termostat
- 4 Signální kontrolka provozního stavu
- 5 Topné těleso
- 6 Nádoba
- R Odpor 560 Ω
- A Ochranná anoda

16.3 Tabulka údajů

Model		Uzavřený zásobník teplé vody	
Typ		EO 15 P	
Objednací číslo		229730	
Montáž		Pod umyvadlo	
Provozní údaje			
Jmenovitý objem	I	15	
Přípustný provozní přetlak u:			
tlakového připojení	MPa	0,6	
beztlakového připojení	MPa	0	
Množství smíšené vody 40 °C (10 °C / 80 °C)	I	25,6	
Doba ohřevu (12 °C / 80 °C)	min	36	
Jmenovitý výkon	kW	2,0	
Elektrická přípojka	V	1/N/PE ~ 230	
Přibližné nastavení teploty:			
minimální	°C	7	
maximální	°C	80	
Rozměry a hmotnosti			
Výška	mm	480	
Šířka	mm	302	
Hloubka	mm	302	
Vodovodní přípojka (vnější závit)		G 1/2 A - G 3/8 A	
Délka síťového kabelu	mm	700	
Přibližná hmotnost	kg	9,0	
Přibližná hmotnost po napuštění vody	kg	24,0	

16.3.1 Potvrzení a osvědčení platná v jednotlivých zemích

Kontrolní značky jsou uvedeny na typovém štítku.

16.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy

V případě poruchy se může instalace krátkodobě zahřát na maximálně 95 °C.

17 ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA

Při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a při správné montáži, používání a údržbě výrobku zaručujeme, že bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými podmínkami. Pokud se na výrobku vyskytne v záruční době vada, která nebyla způsobená uživatelem nebo neodvratnou událostí (např. živelní pohromou), bude spotřebiteli výrobek bezplatně opraven. Pro výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy platí příslušné ustanovení občanského zákoníku.

Výrobce ohřívače neručí za škody způsobené nesprávnou instalací, připojením, obsluhou a údržbou ohřívače.

Platnost záruky:

Záruční doba na výrobek se poskytuje ode dne prodeje (případně od uvedení výrobku do provozu) konečnému zákazníkovi v délce:

- 24 měsíců.

Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl ohřívač v záruční opravě.

Podmínky pro uplatnění záruky:

- správně vyplněný záruční list, s uvedením data prodeje, podpisem a razítkem prodejny, (popř. s uvedením data instalace, podpisem a razítkem odborné firmy o uvedení ohřívače do provozu na náklady spotřebitele)
- pečlivě uschovaný účet, dodací list nebo jiný doklad o koupi



Výrobce nepřebírá záruku za problémy způsobené nižší kvalitou a tvrdostí vody. Odstraňování vodního kamene není předmětem záruční opravy.

Postup při reklamaci:

V případě vady ohřívače v záruční době kontaktujte servisní středisko a oznamte, jak se chyba projevuje. Současné uveďte i typ ohřívače, výrobní číslo a datum prodeje (ze záručního listu).



Pro správné posouzení vady ohřívače je důležité, aby servisní mechanik mohl pracovat s ohřívačem v podmínkách, v jakých byl ohřívač instalován a uveden do provozu. V případě poruchy proto nedemontujte ohřívač ze systému.

Vyčkejte na příchod servisního mechanika, který závadu odstraní, nebo vykoná další opatření směřující k vyřízení Vaší reklamace. Po provedení záruční opravy servisní mechanik uvede do záručního listu datum opravy, svůj podpis a razítko.

Záruka zaniká:

- pokud zákazník nemá záruční list;
- pokud je zjevné, že závada byla způsobena nesprávnou instalací a připojením ohřívače;
- pokud ohřívač nebyl používán a udržován podle provozních předpisů a pokynů uvedených v tomto návodu;
- pokud byla vykonána oprava v záruční době servisní firmou, která nemá oprávnění k opravám našich ohřívačů;
- pokud byly na ohřívači vykonány neodborné úpravy nebo zásahy do jeho konstrukce;
- pokud je poškozen výrobní štítek s výrobním číslem, nebo pokud štítek chybí.



Za škody na ohřívači, které vzniknou v důsledku přirozeného opotřebení, zanesení vodním kamenem, při chemických nebo elektrochemických vlivech, nepřebíráme žádné záruky.

Výrobce si vyhrazuje právo změn, které neovlivní funkční a užitkové vlastnosti ohřívače.



Zpracování odpadů ze starých zařízení: Zařízení s tímto označením nepatří do běžného domácího odpadu, nýbrž je nutné je sbírat a likvidovat odděleně.

18 ZÁRUČNÍ LIST

PRODEJ		ZÁRUČNÍ SERVIS	
Typ Výrobní číslo Datum prodeje Razítko prodejny a podpis		Výrobek byl v záruční opravě:	
		1. v době od - do:	
		Razítko servisní firmy a podpis:	
		2. v době od - do:	
		Razítko servisní firmy a podpis:	
		3. v době od - do:	
		Razítko servisní firmy a podpis:	
MONTÁŽ		Zrušení záruky z důvodu:	
Datum uvedení do provozu Razítko montážní firmy a podpis		Datum zrušení záruky Razítko servisní firmy a podpis	

Kontakt

Adresse

TATRAMAT - ohrievace vody, s.r.o.

Hlavná 1

058 01 Poprad

Slovenská Republika

Vertrieb Slowakei

Tel.: +421 52 7127 151

Tel.: +421 52 7127 155

Fax: +421 52 7127 148

E-mail: sales@tatramat.sk

Service

Tel.: +421 52 7127 153

Fax: +421 52 7127 148

E-mail: servis@tatramat.sk

www.tatramat.sk

Vertretungen in Europa

Tschechische Republik:

STIEBEL ELTRON spol. s r. o.

K Hajum 946

155 00 Praha 5 - Stodulky

Tel.: +420 251 116 180

Fax: +420 251 116 153

E-mail: info@tatramat.cz

Web: www.tatramat.cz

Polen:

STIEBEL ELTRON POLSKA Sp. z o.o. ul.

Instalatorów 9

02-237 Warszawa

Tel.: +48 22 846 48 20

Fax: +48 22 846 67 03

E-mail: Stiebel@stiebel-eltron.com.pl



Omyly a technické zmeny sú vyhradené!

Omyly a technické změny jsou vyhrazeny!

10/09

A 289631-35489-8469
B 289771-35427-0938 M
C 2896310000